

שִׁמְעֵנוּ קוֹלֵנוּ, ה' אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל
בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת
וְתַחֲנוּנִים אַתָּה, וּמְלַפְנֵיךָ, מְלַכְנוּ, רִיקָם אֵל
תְּשִׁיבֵנוּ.

וְעַנּוּנוּ בּוֹרֵא עוֹלָם בְּמִדַּת הַרְחָמִים, בּוֹחֵר בְּעַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל לְהוֹדִיעַ גְּדֻלוֹ וְהַדְרַת כְּבוֹדוֹ, שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה
תָּן טַל וּמָטָר לְבִרְכָה עַל פְּנֵי הָאָדָמָה, וְתִשְׁבִּיעַ אֶת
הָעוֹלָם כְּלוֹ מְטוֹבָךָ, וּמֵילֵא יְדִינוּ מִבְּרִכוֹתֶיךָ וּמֵעֲשׂוֹר
מִתַּנַּת יָדְךָ. שְׁמֹר וְהַצֵּל שָׁנָה זֹאת מִכָּל דְּבַר רָע, וּמִכָּל
מִינֵי מַשְׁחִית, וּמִכָּל מִינֵי פְרַעֲנִיּוֹת, וְעֲשֵׂה לָּהּ תְּקוּוּהָ
וְאַחֲרִית שָׁלוֹם. חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל כָּל תְּבוֹאֲתֵנוּ
וּפְרוֹתֵינוּ, וּבְרַכְנוּ בְּגִשְׁמֵי בְרָכָה וְנִזְכָּה לְחַיִּים
וְשׁוֹבְעֵי וְשָׁלוֹם, כַּשָּׁנִים הַטּוֹבוֹת. וְהִסֵּר מִמֶּנּוּ דְבַר
וְחָרָב וְרָעָב, וְחִיָּה רָעָה וְשָׂבִי וּבָזָה, וְיִצָר הָרָע
וְחִלָּיִים רָעִים וְקָשִׁים, וּמְאֹרְעוֹת רָעִים וְקָשִׁים,
וּגְזֹר עָלֵינוּ גְזֵרוֹת טוֹבוֹת מְלַפְנֵיךָ, וְיִגְלוּ רַחֲמֶיךָ
עַל מַדּוֹתֶיךָ, וְתִתְנַהֵג עִם בְּנֵיךָ בְּמִדַּת הַרְחָמִים,
וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ:

כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה ה', שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

This is the English translation of
SH'MA KOLEINU with VAANEINU BOREI OLAM
from the Koren-OU-Sacks Siddur.

Listen to our voice, HaShem our God. Spare us and have compassion on us, and in compassion and favor accept our prayer, for You, God, listen to prayers and pleas. Do not turn us away, O our King, empty-handed from Your presence,

And answer us through the attribute of compassion, Creator of the universe who chooses His people Israel to make known His greatness and majestic glory. You who listen to prayer, grant dew and rain on the face of the earth, satisfying the whole universe from Your goodness. Fill our hands from Your blessings and Your hand's rich gift. Guard and deliver this year from all evil, all kinds of destruction and punishment, and give it hope and a peaceful end. Spare us and have compassion on us and on all our produce and fruit, blessing us with bounteous rain. May we merit life, plenty and peace as in the good years. Remove from us plague, sword and famine, wild animals, captivity and plunder, the evil instinct and serious and dangerous illnesses and events. Decree for us goodly decrees, and may Your compassion prevail over Your other attributes, that You may act toward Your children through the attribute of compassion, and in compassion and favor accept our prayer.

For You listen with compassion to the prayer of Your people Israel. Blessed are You, HaShem, who listens to prayer.